

Phonak ComPilot

Přenosné dálkové ovládání

Uživatelská příručka



PHONAK

life is on

Obsah

1. Předmluva	4
2. Důležitá bezpečnostní upozornění	5
3. Popis zařízení	8
4. Začínáme	9
4.1 Nabíjení baterie	9
4.2 Zapnutí/Vypnutí	9
5. Spárování externího zařízení Bluetooth	10
6. Používání s mobilním telefonem	11
6.1 Hlasové vytáčení	11
6.2 Opakované vytáčení posledního volaného čísla	11
6.3 Přijmutí a odmítnutí příchozího hovoru	11
6.4 Použití se dvěma mobilními telefony	12
7. Používání jako dálkové ovládání	13
7.1 Změna hlasitosti/FlexControl	14
7.2 Změna programu	14
8. Používání pro audio zařízení a FM komunikaci	15
8.1 Sledování televize	15
8.2 Zařízení FM komunikace	16
8.3 Připojení FM zařízení	17

Obsah

9. Světelné indikátory	18
9.1 Indikátor provozu	18
9.2 Indikátor pro audio přenos	19
10. Informace o výrobku	20
11. Servis a záruka	21
12. Dovozce	22

1. Předmluva

Blahopřejeme Vám ke koupi prémiového výrobku švýcarské kvality.

Vaše nové přenosné bezdrátové zařízení ComPilot je vysoce kvalitní produkt vyvinutý švýcarskou společností Phonak, která patří mezi světovou elitu v oblasti poslechové technologie.

Uživatelsky přívětivé bezdrátové zařízení ComPilot umožňuje dálkové ovládání sluchadel a bezdrátovou komunikaci mezi audio zařízeními pro komfortní poslech.

Prostudujte si prosím pečlivě tuto příručku, abyste mohli plně využít všechny funkce, které Vám nový komunikační systém umožňuje.

S případnými dotazy se, prosím, obraťte na svého odborného poskytovatele sluchadel.

Přejeme Vám mnoho příjemných zážitků z poslechu.

Phonak - life is on

www.phonak.com



2. Důležitá bezpečnostní upozornění

Před prvním použitím zařízení ComPilot si prosím přečtěte prosím následující stránky.

- ⚠ Uchovávejte tento přístroj mimo dosah dětí mladších 3 let.
- ⚠ Není vhodné pro osoby, které používají lékařské přístroje, jako jsou např. kardiostimulátory.
- ⚠ Nenoste ComPilot kolem krku v době, kdy je připojen k jinému programovému zařízení.
- ⚠ V případě používání zařízení ComPilot jako manuální dálkové ovládání se ujistěte, že oba konektory vedoucí k indukční smyčce jsou odpojeny.
- ⚠ Zařízení ComPilot mohou opravovat jen autorizovaná servisní střediska. Jakékoliv změny nebo úpravy zařízení, které nejsou výslovně schváleny společností Phonak AG, nejsou dovoleny.
- ⚠ Nepoužívejte ComPilot v místech, kde je zakázáno používání elektronických zařízení.
- ⚠ Používejte pouze příslušenství schválené společností Phonak AG.

-
- ⚠ Nevhodným používáním USB kabelu zařízení ComPilot, které je v rozporu s jeho určeným účelem (např. nošení kabelu kolem krku) může dojít ke zranění.
 - ⚠ Chraňte ComPilot před pády, vibrací, nadměrnou vlhkostí (koupání, plavání), teplem (radiátor, palubní deska auta) a přímým stykem s potící se pokožkou (sportovní aktivity).
 - ⚠ Chraňte ComPilot před rentgenovým zářením, CT nebo MRI skenováním, které by mohlo přístroj poškodit nebo nepříznivě ovlivnit jeho správné fungování.
 - ⚠ Nepoužívejte nadměrnou sílu při odpojování a zapojování kabelů k zařízení ComPilot.
 - ⚠ Chraňte všechny vstupy na zařízení (pro mikrofon, anténu, audio, FM a nabíječku) od špíny a prachu.
 - ⚠ Nikdy nevysušujte zařízení pomocí mikrovlnné trouby či podobných spotřebičů.
 - ⚠ Neodpojujte konektory indukční smyčky během audio přenosu.

-
- ⚠ Z bezpečnostních důvodů používejte nabíjecí zařízení dodávané od společnosti Phonak AG nebo zařízení, které splňuje hodnotu >500 mA.
 - ⚠ V případě, že ComPilot nepoužíváte, vypněte jej a uložte na bezpečné místo.

3. Popis zařízení

Tlačítka

- ① Hlavní tlačítko (M)
- ② Hlasitost +/- (+/-)
- ③ Domovské tlačítko (🏠)
- ④ Připojení (<>)
- ⑤ Zapnuto/Vypnuto (I/O)

Vstupy

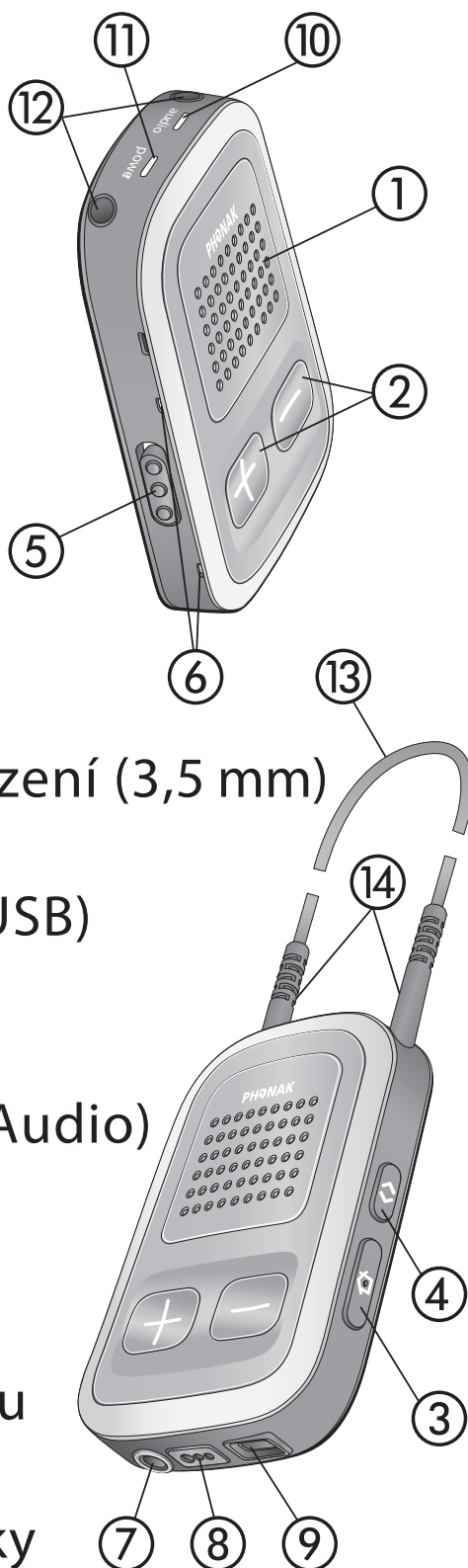
- ⑥ Mikrofon
- ⑦ Vstup externího zvuk. zařízení (3,5 mm)
- ⑧ FM vstup (Europlug)
- ⑨ Vstup pro nabíjení (mini-USB)

Indikátory

- ⑩ Indikátor audio přenosu (Audio)
- ⑪ Indikátor provozu (Power)

Indukční smyčka

- ⑫ Vstup pro indukční smyčku
- ⑬ Indukční smyčka (anténa)
- ⑭ Konektory indukční smyčky



4. Začínáme

4.1 Nabíjení baterie

K nabíjení baterie zařízení ComPilot používáme adaptér s mini-USB konektorem, který je součástí balení.

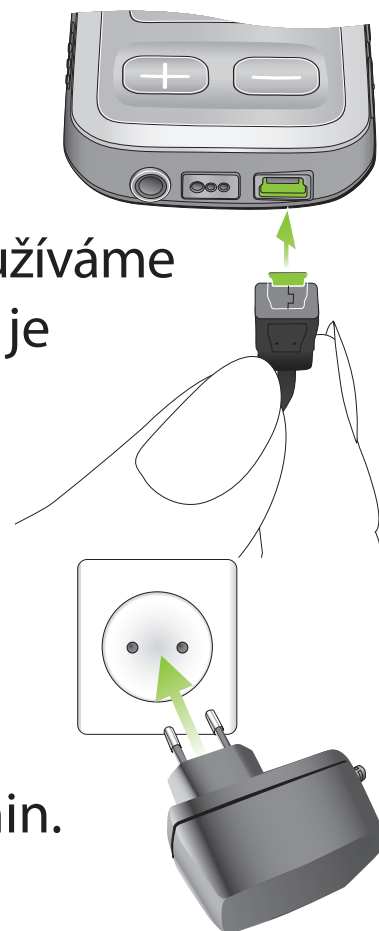
Během nabíjení baterie můžeme zařízení ComPilot používat.

Indikátor provozu:

Trvale červená: Nabíjení, obvykle 90 min.

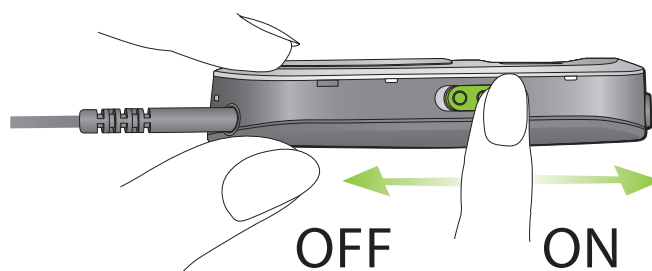
Trvale zelená: Baterie je plně nabita.

⚠ Při prvním nabíjení zařízení ComPilot ponechte minimálně 3 hodiny nabíjet, i v případě, pokud indikátor svítí nebo se rozsvítil zeleně dříve.



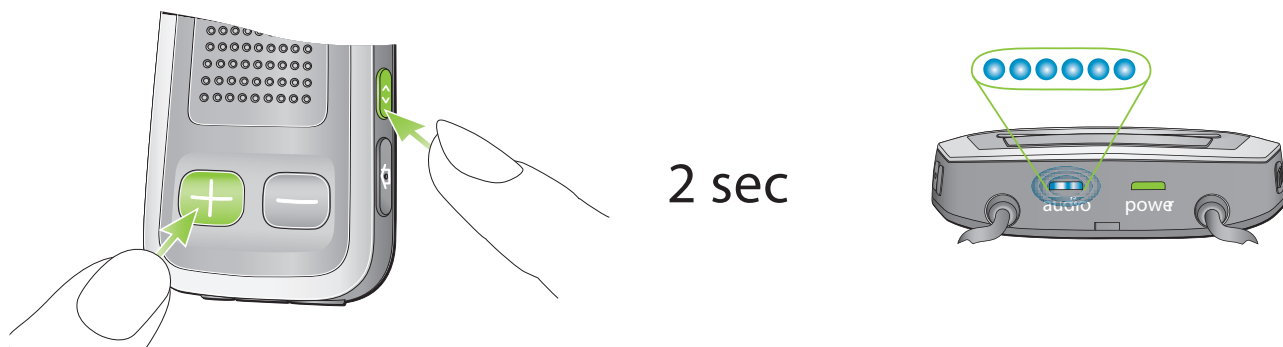
4.2 Zapnutí/Vypnutí

Na boční straně zařízení ComPilot posunutím polohovacího tlačítka směrem vpravo zařízení zapneme a směrem vlevo zařízení vypneme (I/O).



5. Spárování externího zařízení Bluetooth

Stiskněte a držte klávesu „Připojit“ (<>) zároveň s klávesou hlasitosti „+“ (+) po dobu 2 sekund, dokud nezačne indikátor pro audio přenos blikat rychle modře.



Zapněte Bluetooth párování také na externím zařízení (např. mobilní telefon) a v závislosti na zařízení se do 1 minuty provede spárování.

Budete-li vyzváni k zadání PIN kódu, zadejte na externím zařízení kód "0000". Prostudujte si také uživatelskou příručku párovacího zařízení.

Po úspěšném spárování externího zařízení přestane indikátor pro audio přenos modře blikat a bude trvale modře svítit.

⚠ Párování nevyžaduje zapojení indukční smyčky. Avšak pro audio přenos a spojení Bluetooth je toto zapojení nutné.

6. Používání s mobilním telefonem

6.1 Hlasové vytáčení

Prostudujte si prosím návod postupu podle uživatelské příručky telefonu.

Stiskněte Hlavní tlačítko (M) na 2 sekundy. Poté, co uslyšíte pípnutí, vyslovte jméno kontaktu, který chcete volat.*

6.2 Opakované vytáčení posledního volaného čísla

Chcete-li použít volbu posledního volaného čísla, stiskněte Hlavní tlačítko (M) dvakrát. Poslední volané číslo je aktivováno a probíhá jeho vytáčení.*

6.3 Přijmutí a odmítnutí příchozího hovoru

Pro přijetí příchozího hovoru krátce stiskněte Hlavní tlačítko (M) a následně uslyšíte volajícího ve svém sluchadle. Pro odmítnutí příchozího hovoru držte Hlavní tlačítko (M) po dobu 2 sekund a hovor bude odmítnut.

6.4 Použití se dvěma mobilními telefony

K zařízení ComPilot můžete připojit až dva mobilní telefony současně.

Každý mobilní telefon bude mít pro ComPilot svůj vlastní vyzváněcí tón.

Během probíhajícího hovoru nemůže být přijmut hovor na druhém telefonu.

Budete-li používat u dvou připojených mobilních telefonů funkci „Hlasové vytáčení“, tato funkce se bude vztahovat k mobilnímu telefonu, který byl spárován jako poslední.

* Telefon musí podporovat výše uvedené funkce „Hlasového vytáčení“ a „Opakovaného vytáčení posledního volaného čísla“. Tyto funkce musí být nastaveny v zařízení ComPilot Vaším poskytovatelem služeb.

* ComPilot musí být zapnutý a nesmí probíhat žádný jiný hovor, poslech hudby či používání FM zařízení.

7. Používání ComPilot jako dálkové ovládání

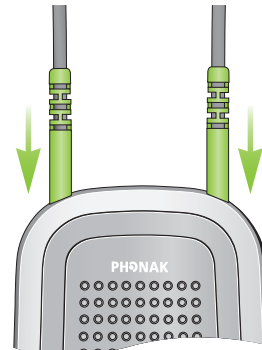
Důležité:

Používání zařízení ComPilot jako dálkové ovládání je k dispozici pouze pro sluchadla generace Spice a Spice+.

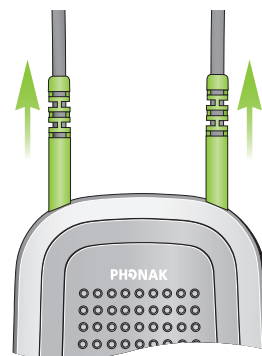
Funkce dálkového ovládání musí být aktivována Vaším poskytovatelem sluchadel.

Existují dva způsoby, jak použít ComPilot pro dálkové ovládání:

1. Indukční smyčka je připojena a ComPilot je zavěšen na krku. Dálkové ovládání je k dispozici vždy v okamžiku, kdy neprobíhá žádný audio přenos.



2. Indukční smyčka je zcela odpojena a zařízení se nachází v provozní vzdálenosti na délku paže. U tohoto způsobu použití nelze uskutečnit žádný audio přenos.



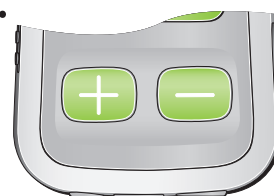
7.1 Změna hlasitosti/FlexControl

Funkce FlexControl Vám pomůže optimalizovat srozumitelnost a komfort poslechu pro různé poslechové situace.

Stiskněte tlačítka (+/-) k těmto operacím:

Tlačítko (+) ke zvýšení optimalizace

Tlačítko (-) ke snížení optimalizace



7.2 Změna programu

Změnu programu provedete pomocí stisknutí hlavního tlačítka (M).

Změna programu je možná jen tehdy, pokud neprobíhá žádný audio přenos.



Stisknutím domovského tlačítka (🏠) přepnete sluchadla do výchozího programu a zároveň do výchozího nastavení.



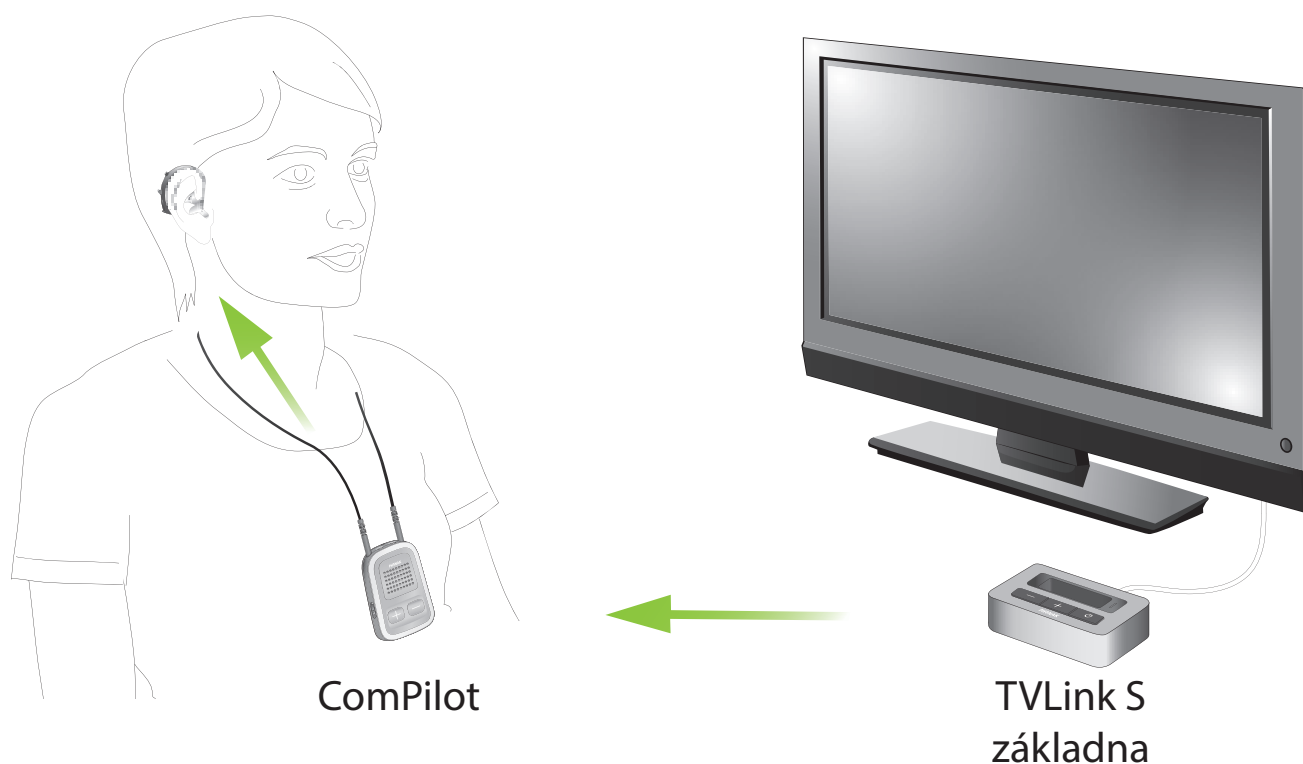
Stisknutím domovského tlačítka (🏠) po dobu 2 sekund přejdete do Vašeho oblíbeného programu. Oblíbený program nastaví Váš poskytovatel sluchadel.

8. Používání pro audio zařízení a FM komunikaci

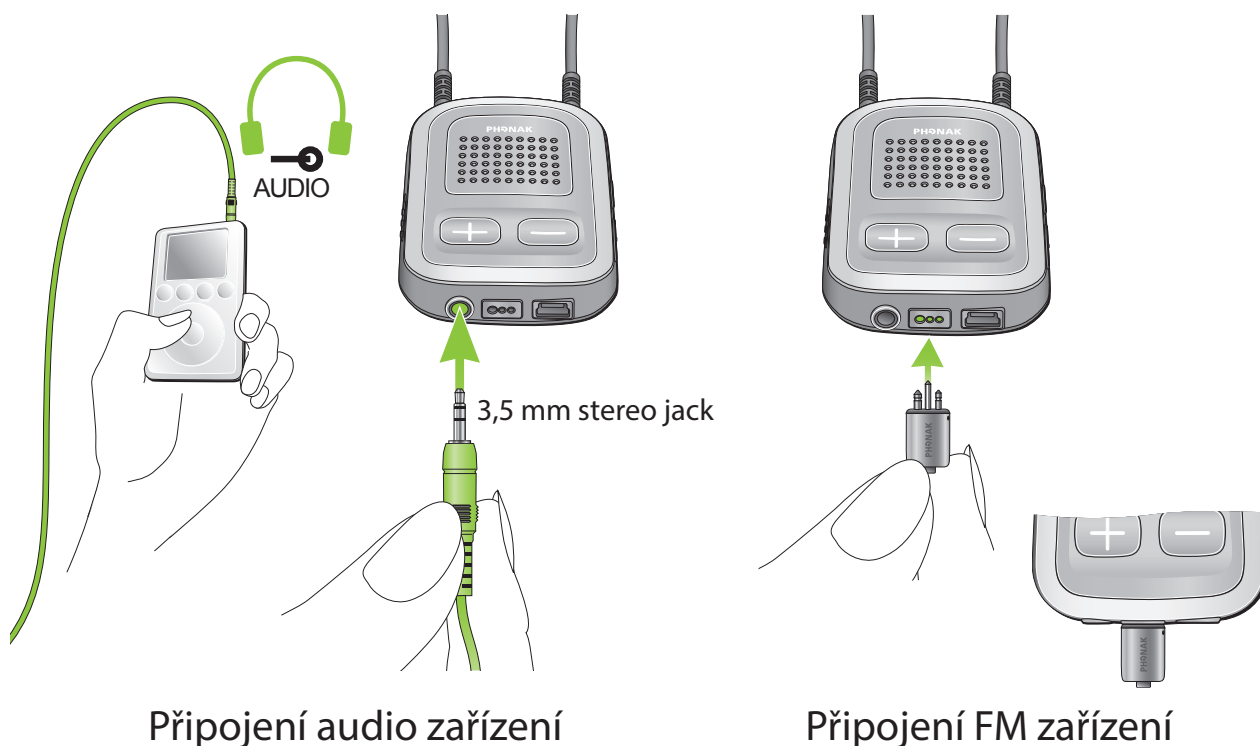
8.1 Sledování televize

Pro sledování televize doporučujeme používat specializované a optimalizované zařízení Phonak TVLink S.

Zařízení Phonak TVLink S zajišťuje stabilní bezdrátový přenos v dosahu až 30 metrů, obsahuje vestavěné ovládání hlasitosti a současně slouží jako nabíjecí zařízení pro ComPilot.



8.2 Zařízení FM komunikace



Chcete-li pozastavit/restartovat přenos audio vstupů z jakéhokoli zdroje, stiskněte „Hlavní tlačítko“ (M).

Chcete-li zastavit audio přenos, vypněte zdroj zvuku nebo odpojte audio kabel.

Chcete-li zastavit FM přenos, vypněte FM nebo odpojte FM přijímač od zařízení ComPilot.

8.3 Připojení FM zařízení

1. Umístěte FM vysílač v blízkosti zdroje zvuku a zapněte jej.
2. Zapněte FM přijímač, pokud je to nutné.
3. ComPilot musí být zapnutý a správně nasazen.
4. Připojte FM přijímač ke ComPilotu přes FM vstup tak, jak je zobrazeno na obrázku na předchozí straně.

Je-li detekován FM přenos, ComPilot vydá upozornění do Vašich sluchadel podobné upozornění jako je pro telefonní hovor.







Pro přijetí FM přenosu stiskněte krátce hlavní tlačítko (M). Pro odmítnutí FM přenosu stiskněte hlavní tlačítko (M) po dobu 2 sekund. V případě ignorování upozornění bude FM přenos automaticky odmítnut po 20 sekundách.

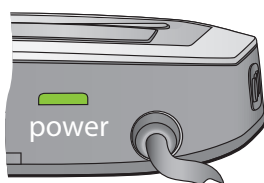
Během FM přenosu nelze pomocí hlavního tlačítka (M) měnit poslechové programy.

Je-li FM vysílač mimo dosah signálu déle než 45 sekund, ComPilot vyše krátké upozornění každých 15 minut.

9. Světelné indikátory

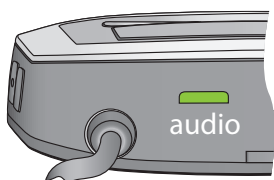
9.1 Indikátor provozu

Nabíjení	Trvale červený 
Plně nabitá baterie	Trvale zelený 
Zapnutí	Zelený po dobu 2 sekund 
Vypnutí	Červený po dobu 2 sekund 
Baterie nad 20% kapacity	Blikající zelený 
Kapacita baterie <20%	Blikající červený 



9.2 Indikátor pro audio přenos

Audio nebo FM přenos	Trvale oranžový 
Bluetooth přenos	Trvale modrý 
Připojení 1 Bluetooth zařízení	Blikající modrý 
Připojení 2 Bluetooth zařízení	Dvojnásobně blikající modrý 
Během telefonního hovoru	Trvale modrý 
Párování Bluetooth	Rychlé modré blikání 
Demo přehrávání zvuku	Trvale fialový 



10. Informace o výrobku

Prohlášení o shodě

Společnost Phonak AG tímto prohlašuje, že tento výrobek společnosti Phonak vyhovuje požadavkům směrnice 93/42/EEC o zdravotnických prostředcích i požadavkům směrnice 1999/5/EC o rádiových a telekomunikačních koncových zařízeních.

Úplné znění prohlášení o shodě lze získat od výrobce.

11. Servis a záruka

Na výrobek je poskytována v souladu s platným občanským zákoníkem záruční doba v délce trvání 24 měsíce, která vstupuje v platnost v den nákupu. Tato záruka zahrnuje jakékoliv opravy způsobené vadami materiálu a/nebo zpracováním. Tato záruka nezahrnuje poškození způsobené běžným opotřebením, nesprávnou manipulací, vystavením působení chemických látek, ponořením do vody nebo nepřiměřenou zátěží. Poškození způsobené okolnostmi jako např. pádem na zem, vypráním, rozšlápnutím, rozkousáním od zvířete, vysoušením v mikrovlnné troubě apod. není předmětem poskytnuté záruky. Poškození způsobené zásahem neoprávněných servisních center nebo jiných neoprávněných osob do přístroje činí záruku na výrobek značky Phonak neplatnou. Tato záruka nezahrnuje žádné služby provedené poskytovatelem sluchadel v jeho provozovně.

Záruční list musí být řádně a čitelně vyplněn včetně data zakoupení, podpisu a razítka výdejny.

Tato záruka se vztahuje na výrobky značky Phonak uvedené níže:

ComPilot sériové číslo: _____

Datum zakoupení: _____

Podpis a razítko prodejce: _____

12. Dovožce

REJA spol. s r. o.

Mrštíkova 6

747 07 Opava

IC: 44738706, DIC: CZ44738706

zapsána v registru obchodním rejstříku vedeného
u Krajského soudu v Ostravě, spisová značka C2714

Centrální místo pro záruční a pozáruční servis:

REJA spol. s r. o., IBC, Příkop 843/4, 602 00 Brno

tel. : 463 034 343

web: www.komunikacnisystem.cz - www.audiodum.cz

e-mail: helpdesk.phonak@reja.cz, servis.phonak@reja.cz

Kontaktní a servisní formuláře:

www.komunikacnisystem.cz

www.sluchadla-deti.cz

Doplňky pro sluchadla:

baterie, čisticí prostředky, dálková ovládání, zařízení
FM komunikace a její příslušenství, a jiné

www.audiodum.cz

© Kopírování části a/nebo celé této příručky je možné pouze se souhlasem společnosti REJA spol. s r. o.

Poznámky

Zástupce pro ČR:

REJA spol. s. r. o.

Mrštíkova 6

747 07 Opava

www.reja.cz

www.sluchadla-deti.cz

Výrobce:

Phonak AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Švýcarsko

www.phonak.com

